

POLARIS



MAKE SURE
IT'S RAK





MAKE SURE IT'S RAK

TABLE OF CONTENTS

**POLARIS**
COLLECTION

En This catalogue is the working instrument of all RAK Porcelain distribution channels. The availability of certain products may vary depending on countries. Please check the availability of the products you would like to purchase with the distributor/importer of RAK Porcelain in your area. Current prices apply.

Es Este catálogo es la herramienta de trabajo de todos los circuitos de distribución de RAK Porcelain. La disponibilidad de determinados productos puede variar en función de los países. Les rogamos que comprueben, con el distribuidor/importador de RAK Porcelain de su región, la disponibilidad de los productos que deseen adquirir. Los precios actuales sirven de referencia.

Fr Ce catalogue est l'outil de travail de tous les circuits de distribution RAK Porcelaine. La disponibilité de certains produits pourrait varier selon les pays. Veuillez vérifier auprès du distributeur/importateur de RAK Porcelaine de votre région, la disponibilité des produits que vous aimeriez acquérir. Les tarifs actuels font référence.

It Il presente catalogo rappresenta lo strumento di lavoro di tutti i circuiti di distribuzione di RAK Porcelain. La disponibilità di alcuni prodotti può variare in base al paese. Vi preghiamo pertanto di verificare la disponibilità dei prodotti che desiderate acquistare presso il distributore o l'importatore RAK Porcelain e di fare riferimento alle tariffe attuali.

De Dieser Katalog ist die Arbeitsgrundlage für sämtliche Vertriebstätigkeiten von RAK Porzellan. Die Verfügbarkeit einiger Produkte kann je nach Land variieren. Bitte prüfen Sie bei dem für Ihre Region zuständigen Vertriebspartner bzw. Importeur von RAK Porzellan, ob die von Ihnen gewünschten Produkte verfügbar sind. Maßgeblich ist die aktuelle Preisliste.



4 Polaris

6 Segmentation

8 Access

16 Charm **NEW**

24 Evolution

30 Helm **NEW**

38 Moon

46 Orion

50 Soul **NEW**

58 Zamma



POLARIS



En

Polaris, a new extra white and extra solid porcelain

RAK Porcelain combines the finest raw materials with the expertise of the Research and Development department to make porcelain that is gleaming white. Every crucial detail has been taken into account in the production of this new material in order to comply with constraints relating to use in the hospitality industry, with high levels of alumina oxides that give strength of a superior quality.

This results in a dazzling white vitro-porcelain called Polaris.

Polaris is exceptionally strong, tested in the independent Lucideon (UK) laboratories and SFC (France), who specialise in ceramic product analysis. Polaris porcelain has passed all the obligatory tests with flying colours, including abrasion resistance, behaviour under high temperature, mechanical shocks. The perfectly smooth non-porous glaze guarantees very high levels of hygiene and durability. Particular attention is paid to how the underside of the dish is polished, to protect stackable plates in the long-term.

The production techniques used depending on the various items include, pouring, pressured pouring, calibration and isostatic press.

The series created in this new Polaris porcelain were entrusted to renowned designers Gemma Bernal and Mikaela Dörfel, long-standing partners of RAK Porcelain who have succeeded in meeting a demanding brief, while allowing their creativity and talent to shine through.

Fr

Polaris, une nouvelle porcelaine extra blanche et extra solide

Pour obtenir une porcelaine d'un blanc étincelant, RAK Porcelaine a réuni les meilleures matières premières et le savoir-faire de son département Recherche et Développement. Chaque détail crucial a été pris en compte pour la production de ce nouveau matériau afin de respecter les contraintes liées à l'usage en hôtellerie, avec un fort taux d'oxydes d'alumine qui confère une robustesse d'une qualité supérieure.

Le résultat obtenu est une vitro-porcelaine d'un blanc intense éclatant appelée Polaris.

Polaris détient une résistance exceptionnelle, testée dans les laboratoires indépendants Lucideon (R.U.) et SFC (France), spécialisés dans les analyses de produits céramiques. La porcelaine Polaris passe brillamment toutes les catégories d'essais obligatoires, comme la résistance à l'abrasion, le comportement sous hautes températures, les chocs mécaniques. La glaçure non poreuse d'un lisse parfait garantit une hygiène et une longévité de très haut niveau. Une attention particulière est apportée au polissage des talons afin de préserver durablement les pièces empilables.

Les techniques de production utilisées en fonction des diverses pièces sont le coulage, le coulage sous-pression, le calibrage et la presse isostatique.

Les séries créées dans cette nouvelle porcelaine Polaris ont été confiées à des designers réputés, Gemma Bernal et Mikaela Dörfel partenaires de longue date de RAK Porcelaine qui ont su répondre à un cahier des charges exigeant en laissant parler toute leur créativité et leur talent.

De

Polaris, ein neues Porzellan in Reinweiß von besonderer Festigkeit

Um strahlend weißes Porzellan herstellen zu können, vereint RAK Porzellan die hochwertigsten Rohstoffe und das Know-how seiner Entwicklungsabteilung. Bei der Herstellung dieses neuen Materials wurde jedes entscheidende Detail berücksichtigt, um den Anforderungen einer Verwendung im Hotelbereich gerecht zu werden; u. a. besitzt es einen hohen Gehalt an Aluminiumoxid, der dem Porzellan Festigkeit von höchster Qualität verleiht.

Das Ergebnis ist ein intensiv weiß glänzendes Vitroporzellan mit dem Namen Polaris.

Polaris ist von außergewöhnlich hoher Festigkeit, getestet in den unabhängigen Labors Lucideon (GB) und SFC (Frankreich), die auf die Analyse von Keramikprodukten spezialisiert sind.

Das Porzellan Polaris hat alle erforderlichen Testkategorien mit hervorragenden Ergebnissen bestanden, darunter Abriebbeständigkeit, Verhalten bei hohen Temperaturen, mechanische Stoßfestigkeit. Die perfekte und nicht poröse Glätte der Glasur garantiert hygienische Oberflächen und hohe Langlebigkeit. Ein besonderes Augenmerk wird auf die Verstärkung der Ränder gelegt, um dauerhaft stapelbare Produkte zu gewährleisten.

Die bei den verschiedenen Teilen angewendeten Herstellungstechniken umfassen das Gießen, das Druckgießen, die Kalibrierung und das isostatische Pressen.

Das Design der Serien dieses neuen Polaris Porzellans wurde den berühmten Designerinnen Gemma Bernal und Mikaela Dörfel anvertraut, die langjährige Partner von RAK Porzellan sind und es verstehen, die anspruchsvollen Anforderungen zu erfüllen und gleichzeitig ihrer Kreativität und ihrem Talent freien Lauf zu lassen.

Es

Polaris, una nueva porcelana ultra blanca y ultra sólida.

Para obtener una porcelana de un blanco reluciente, RAK Porcelain ha combinado las mejores materias primas y el conocimiento de su departamento de Investigación y Desarrollo. En la producción de este nuevo material se ha tenido en cuenta cada detalle crucial, para así satisfacer las condiciones ligadas al uso en la hostelería, con una alta tasa de óxidos de aluminio que le confiere una robustez de una calidad superior.

El resultado obtenido es una vitroporzelana de un blanco intenso resplandeciente denominada Polaris.

Polaris muestra una resistencia excepcional, probada en los laboratorios independientes Lucideon (RU (ou) Reino Unido) y SFC (Francia), especializados en el análisis de productos cerámicos. La porcelana Polaris supera con nota todas las categorías de pruebas obligatorias, como la resistencia a la abrasión, el comportamiento bajo altas temperaturas o los choques mecánicos. El liso perfecto del vidriado, no poroso, garantiza un nivel de higiene y una durabilidad ideal. Para conservar de forma duradera las piezas susceptibles de apilarse, se reserva una atención particular al pulido de los pies de apoyo.

Las técnicas de producción utilizadas en función de las distintas piezas son el moldeado, el moldeado bajo presión, el calibrado y el prensado isostático.

Las series creadas en esta nueva porcelana Polaris fueron confiadas a diseñadoras de renombre, como Gemma Bernal y Mikaela Dörfel, colaboradoras de RAK Porcelain desde hace tiempo y que han sabido responder a un pliego de condiciones exigente dando rienda suelta a toda su creatividad y talento.

It

Polaris, la nuova porcellana bianchissima e resistente

Per ottenere una porcellana di un bianco brillante, RAK Porcelain ha combinato le migliori materie prime e le competenze del suo settore di ricerca e sviluppo. Per la produzione di questo nuovo materiale, ogni fondamentale dettaglio è stato tenuto in considerazione al fine di rispettare i vincoli per l'uso nel settore alberghiero, con un'elevata percentuale di ossidi di alluminio che conferisce una robustezza di qualità superiore.

Il risultato ottenuto è una vitro porcellana di un bianco brillante intenso chiamata Polaris.

Polaris è dotata di una resistenza eccezionale testata nei laboratori indipendenti Lucideon (UK) e SFC (Francia), specializzati nelle analisi dei prodotti ceramici. La porcellana Polaris ha superato brillantemente tutte le prove nelle categorie obbligatorie, come la resistenza all'abrasione, il comportamento a temperature elevate e urti meccanici. La smaltatura perfettamente liscia e non porosa garantisce un'igiene e una durata di altissimo livello. Particolare attenzione viene rivolta alla lucidatura della parte inferiore per preservare a lungo i pezzi impilabili.

Le tecniche di produzione utilizzate in funzione dei diversi pezzi sono la fusione, la pressofusione, la taratura e la pressa isostatica.

Le serie create con questa nuova porcellana Polaris sono state affidate alle famose designer Gemma Bernal e Mikaela Dörfel, partner di lunga data di RAK Porcelain, che sono state in grado di soddisfare al tempo stesso rigide caratteristiche tecniche e lasciar parlare la propria creatività e il proprio talento.

SEGMENTATION

INSPIRATIONAL DINING

En

With our serving ware leading chefs can let their imagination run wild with the INSPIRATIONAL DINING series, offering a number of different designs and a myriad of possibilities.

Fr

Pour que les grands chefs puissent laisser libre cours à leur imagination, les séries INSPIRATIONAL DINING offrent des designs variés et une myriade de possibilités.

ALL PURPOSE DINING

En

RAK Porcelain sets strict standards for its products to ensure they stand up to daily professional use. The ALL PURPOSE DINING series are designed specifically for commercial and mass catering.

Fr

RAK Porcelaine impose à ses produits des critères sévères afin de convenir à l'usage des professionnels au quotidien. Les séries ALL PURPOSE DINING sont dédiées à l'exploitation en restauration commerciale et collective.

ADDITIONS

En

The RAK Porcelain range would be incomplete without these essential additional products. The ADDITIONS range, including accessories and, items with specific uses and for specific services, is a treasure trove marrying inventiveness with functionality.

Fr

La gamme RAK Porcelaine serait incomplète sans les indispensables produits complémentaires. Entre accessoires, articles aux fonctions spécifiques et de service, ADDITIONS recèle des trésors d'inventivité et de fonctionnalité.



De

Damit die großen Meisterköche ihrer Kreativität freien Lauf lassen können, bieten die Serien INSPIRATIONAL DINING unterschiedliche Designs und eine Vielzahl von Möglichkeiten

Es

Para que los mejores chefs puedan dar rienda suelta a su imaginación, las series INSPIRATIONAL DINING ofrecen diseños variados y una mirada de posibilidades.

It

Perché i grandi chef possano dare libero sfogo alla loro immaginazione, le serie INSPIRATIONAL DINING offrono design vari e una miriade di possibilità.

De

RAK Porzellan legt strenge Maßstäbe bei seinen Produkten an, damit sie für den täglichen Gebrauch im professionellen Bereich geeignet sind. Die Serien ALL PURPOSE DINING sind für den Einsatz in der Großgastronomie bestimmt.

Es

RAK Porcelain impone a sus productos criterios rigurosos para que sirvan para el uso profesional cotidiano. Las series ALL PURPOSE DINING están dedicadas a la explotación en restauración comercial y colectiva.

It

RAK Porcelain impone ai suoi prodotti criteri severi affinché siano adatti ad essere impiegati ogni giorno dai professionisti. Le serie ALL PURPOSE DINING sono dedicate alla ristorazione commerciale e collettiva.

De

Das RAK Porzellan Sortiment wäre ohne die unentbehrlichen ergänzenden Produkte unvollständig. Neben Zubehör, Artikeln mit spezifischer Funktion und für den Service birgt ADDITIONS wahre Schätze an Einfallsreichtum und Funktionalität.

Es

La gama RAK Porcelain estaría incompleta sin los indispensables productos complementarios. Entre accesorios, artículos de función específica y de servicio, ADDITIONS encierra tesoros de la imaginación y la funcionalidad.

It

La gamma RAK Porcelain sarebbe incompleta senza gli indispensabili prodotti complementari. Tra accessori, articoli dalle funzioni specifiche e di servizio, ADDITIONS racchiude tesori di inventività e funzionalità.



ACCESS

En

ACCESS is a complete hotel series with no less than 50 pieces. Suitable for banqueting and busy restaurants, its elegant lines are incredibly solid. Most of the pieces can be stacked and the plates feature reinforced edges.

Fr

ACCESS est une série hôtelière complète ne comptant pas moins de 50 articles. Adaptée au banqueting et restaurants de grande affluence, sa ligne élégante possède une solidité extrême, avec la majeure partie de ses pièces empilables et des assiettes aux bords renforcés.

De

Als vollständige Serie für das Hotelgewerbe enthält ACCESS nicht weniger als 50 Artikel. Unser elegantes Sortiment, das unter anderem Teller mit verstärktem Rand bietet und dessen Stücke größtenteils stapelbar sind, zeichnet sich durch absolute Stabilität aus und ist vor allem auf Banketts und Restaurants mit hohem Besucheraufkommen abgestimmt.

Es

ACCESS es una serie para hostelería que está compuesta por 50 piezas. Idónea para banquetes y restaurantes de gran capacidad, la elegancia de sus líneas esconde una solidez insuperable. Además, la mayor parte de las piezas son apilables y los platos tienen los bordes reforzados.

It

ACCESS è una serie alberghiera completa che conta non meno di 50 articoli. Adatta al banqueting e ai ristoranti con forte affluenza, la sua linea elegante possiede una solidità estrema, con la maggior parte dei pezzi impilabili e piatti dai bordi rinforzati.

DESIGN BY MIKAELA DÖRFEL





ACCESS



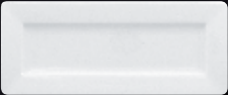
Rectangular plate
Assiette rectangulaire
Teller rechteckig
Plato rectangular
Piatto rettangolare

ASRP38 38 x 21 cm
14.95 x 8.25"

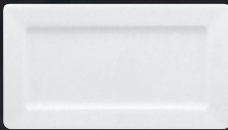
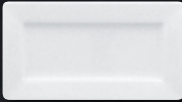


ASRP29 29 x 12 cm
11.40 x 4.70"

ASRP24 24 x 13 cm
9.45 x 5.10"



ASRP29 > ASBR07



Rectangular plate wide
Assiette rectangulaire large
Teller rechteckig breit
Plato rectangular ancho
Piatto rettangolare largo

ASRW29 29.5 x 16 cm
11.60 x 6.30"



ASRW29 > ASBW12



Square plate
Assiette carrée
Teller quadratisch
Plato cuadrado
Piatto quadrato

ASSP30 30 cm / 11.80"

ASSP27 27 cm / 10.65"



ASSP24 24 cm / 9.45"

ASSP21 21 cm / 8.25"



Flat plate
Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

ASFP31 31 cm / 12.20"



ASFP29 29 cm / 11.40"

ASFP28 28 cm / 11"

ASFP27 27 cm / 10.65"

ASFP25 25 cm / 9.85"

ASFP24 24 cm / 9.45"

ASFP21 21 cm / 8.25"



ASFP19 19 cm / 7.50"

ASFP17 17 cm / 6.70"

ASFP15 15 cm / 5.90"



Deep plate
Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

ASDP30 30 cm / 11.80"



ASDP28 28 cm / 11"

ASDP26 26 cm / 10.25"

ASDP23 23 cm / 9.05"



Oval plate
Assiette ovale
Teller oval
Plato oval
Piatto ovale

ASOP36 35.5 x 26 cm

14 x 10.25"

ASOP34 33.5 x 24.5 cm

13.20 x 9.65"



ASOP28 28 x 20 cm

11 x 7.85"





Bowl

Bol
Schale
Bol
Coppetta

ASBW21 21 cm - 130 cl
8.25" - 43.95 oz



ASBW18 18 cm - 75 cl
7.10" - 25.35 oz

ASBW16 16 cm - 60 cl
6.30" - 20.30 oz

ASBW12 12 cm - 33 cl
4.70" - 11.15 oz



Cream soup bowl

Tasse à bouillon
Suppentasse
Bol consommé
Scodella per zuppa

ASCS30 30 cl / 10.15 oz



Stackable cream soup bowl

Tasse à bouillon empilable
Suppentasse stapelbar
Bol consommé apilable
Scodella per zuppa impilabile

ASCS02 30 cl / 10.15 oz



Cream soup bowl without handle

Tasse à bouillon sans anses
Suppentasse ohne Henkel
Bol consommé sin asas
Scodella per zuppa senza manici

ASCS01 30 cl / 10.15 oz



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA17 > ASCS02

17 cm / 6.70"



ASSA15 > ASCS30 / ASCS01

15 cm / 5.90"



Cereal bowl

Bol à céréales
Muesli Schale
Tazón de cereales
Coppetta di cereali

ASCB16 16 cm / 6.30"



Breakfast cup

Tasse à déjeuner
Frühstückstasse
Taza a desayuno
Tazza da colazione

ASMG45 45 cl / 15.20 oz



ACCESS



Tea cup

Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè

ASCU23 23 cl / 7.80 oz



12



Mug

Chope
Becher
Mug
Mug

ASMG36 36 cl / 12.15 oz

ASMG30 30 cl / 10.15 oz



12



Coffee cup

Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

ASCU20 20 cl / 6.75 oz



12



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA15 > **ASMG30** / **ASMG36**

15 cm / 5.90"



12



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA15 > **ASCU09** / **ASCU20** /
ASCU23 / **ASMG45**

15 cm / 5.90"



12



Espresso cup

Tasse à espresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso

ASCU09 9 cl / 3.05 oz



12



Stackable breakfast cup

Tasse à déjeuner empilable
Frühstucktasse stapelbar
Taza a desayuno apilable
Tazza da colazione impilabile

ASSM45 45 cl / 15.20oz



12



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA13 > **ASCU09**

13 cm / 5.10"



12



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA17 > **ASSM45**

17 cm / 6.70"



12



Stackable tea cup

Tasse à thé empilable
Teetasse stapelbar
Taza a té apilable
Tazza da tè impilabile

ASSC23 23 cl / 7.80 oz



12



**Stackable coffee cup**

Tasse à café empilable
Kaffeetasse stapelbar
Taza a café apilable
Tazza da caffè impilabile

ASSC20 20 cl / 6.75 oz

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA15 > ASSC09 / ASSC20 / ASSC23

15 cm / 5.90"

**Stackable espresso cup**

Tasse à expresso empilable
Espressotasse stapelbar
Taza a expreso apilable
Tazza da espresso impilabile

ASSC09 9 cl / 3.05 oz

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA13 > ASSC09

13 cm / 5.10"

**Stackable mug**

Chope empilable
Becher stapelbar
Mug apilable
Mug impilabile

ASSM36 36 cl / 12.15 oz

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

ASSA15 > ASSM36

15 cm / 5.90"

**Coffee pot & lid**

Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio

ASCP70 70 cl / 23.65 oz

**Lid for coffee pot**

Couvercle pour cafetière
Deckel für Kaffeekanne
Tapa para cafetera
Coperchio per caffettiera

ASCP70LD > ASCP70

**Coffee pot & lid**

Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio

ASCP35 35 cl / 11.85 oz

**Lid for coffee pot**

Couvercle pour cafetière
Deckel für Kaffeekanne
Tapa para cafetera
Coperchio per caffettiera

ASCP35LD > ASCP35

**Teapot & lid**

Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

ASTP80 80 cl / 27.05 oz

**Lid for teapot**

Couvercle pour théière
Deckel für Teekanne
Tapa para tetera
Coperchio per teiera

ASTP80LD > ASTP80



ACCESS



Teapot & lid

Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

ASTP45 45 cl / 15.20 oz



Jug

Carafe
Krug
Jarra
Caraffa

ASJG100 100 cl / 33.80 oz



Lid for teapot

Couvercle pour théière
Deckel für Teekanne
Tapa para tetera
Coperchio per teiera

ASTP45LD > ASTP45



Gravy boat

Saucière
Sauciere
Salsera
Salsiera

ASGB35 35 cl / 11.85 oz

ASGB25 25 cl / 8.45 oz

ASGB15 15 cl / 5.05 oz



Creamer

Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte

ASCR40 40 cl / 13.55 oz



ASCR25 25 cl / 8.45 oz

ASCR15 15 cl / 5.05 oz



Butter ramekin

Ramequin à beurre
Butterschälchen
Platillo para mantequilla
Coppetta da burro

ASBR07 7 cm - 8 cl

2.75" - 2.70 oz



Sugar bowl

Sucrier
Zuckerdose
Azucarero
Zuccheriera

ASSU23 23 cl / 7.80 oz



Pepper shaker

Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

ASPS01



Lid for sugar bowl

Couvercle pour sucrier
Deckel für Zuckerdose
Tapa para azucarero
Coperchio per zuccheriera

ASSU23LD > ASSU23




Salt shaker

Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

ASSS01



 Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola



Ashtray

Cendrier
Ascher
Cenicero
Portacenere

ASAT01 12 cm / 4,70"

 12



Flower vase

Vase
Vase
Florero
Vaso

ASFV01

 12



CHARM **NEW**

En

CHARM heightens the mood with its sparkling personality from breakfast until late dinners. Setting a warm atmosphere, CHARM oozes a sensual experience throughout its vast array of shapes and forms.

Fr

Étincelante, CHARM illumine les repas, du petit-déjeuner jusqu'au souper tardif. Offrant une grande diversité en termes de formes, la gamme CHARM confère à votre table convivialité et sensualité.

De

CHARM steigert mit seinem funkelnden Charakter die Atmosphäre – vom Frühstück bis zu einem späten Dinner. CHARM versprüht ein sinnliches Erleben durch Gestalt und Form in großer Auswahl und sorgt für ein warmes Ambiente.

Es

CHARM irradia luminosidad y resplandor desde el desayuno hasta la cena para hacer de cada comida un momento de divino placer. Esta colección aporta calidez al entorno con su atractivo acabado para brindar una experiencia singular a través de sus diferentes formatos y tamaños.

It

CHARM esalta le sensazioni con la sua vivace personalità, dalla colazione alle cene tardive. Creando un'atmosfera calda, CHARM emana un'esperienza sensuale attraverso una vasta gamma di forme e strutture.





CHARM **NEW**

En

The rim's embossment combines well with any contemporary atmospheres and the operators will enjoy the balance between lightness and resistance.

Fr

Le motif en relief qui orne son rebord s'accorde parfaitement avec les ambiances contemporaines. Les serveurs apprécieront aussi son alliance de légèreté et résistance.

De

Die Prägung am Rand fügt sich gut in jedes zeitgenössische Umfeld ein, und das Servicepersonal wird die Balance zwischen Leichtigkeit und Stoßfestigkeit zu schätzen wissen.

Es

El discreto efecto de suave empedrado de los bordes encaja a la perfección en cualquier ambiente contemporáneo, y el personal gozará del equilibrio perfecto entre ligereza y resistencia que la colección ofrece.

It

Il rilievo del bordo si abbina perfettamente a qualsiasi atmosfera contemporanea e gli operatori godranno dell'equilibrio tra leggerezza e resistenza.

Explore our exclusive 18/10 cutlery series in our CUTLERY catalogue.

Retrouvez nos séries exclusive de couverts 18/10 dans notre catalogue CUTLERY.

Werfen Sie einen Blick auf unsere exklusive Besteckserie 18/10 in unserem Katalog CUTLERY.

Vea nuestras series exclusivas de cubiertos 18/10 en nuestro catálogo CUTLERY.

Scoprite le nostre serie esclusiva di posate 18/10 consultando il catalogo CUTLERY.







Rectangular flat plate
Assiette plate rectangulaire
Teller flach rechteckig
Plato llano rectangular
Piatto piano rettangolare

CHPCLRP38 38 x 21 cm
14.95" x 8.25"



CHPCLRP29 29 x 12 cm
11.40" x 4.70"



Round deep plate
Assiette creuse ronde
Teller tief rund
Plato hondo redondo
Piatto fondo rotondo

CHPCLDP28 28 cm / 11"
CHPCLDP24 24 cm / 9.45"



Square flat plate
Assiette plate carrée
Teller flach quadratisch
Plato llano cuadrado
Piatto piano quadrato

CHPCLSP27 27 cm / 10.65"
CHPCLSP24 24 cm / 9.45"
CHPCLSP17 17 cm / 6.70"



CHPCLSP12 12 cm / 4.70"



Flat coupe plate
Assiette coupe plate
Teller flach coup
Plato llano coupe
Piatto piano senza falda

CHPONPR28 28 cm / 11"
CHPONPR24 24 cm / 9.45"



Round flat plate
Assiette plate ronde
Teller flach rund
Plato llano redondo
Piatto piano rotondo

CHPCLFP31 31 cm / 12.20"



CHPCLFP28 28 cm / 11"
CHPCLFP27 27 cm / 10.65"
CHPCLFP24 24 cm / 9.45"



CHPCLFP21 21 cm / 8.25"
CHPCLFP17 17 cm / 6.70"



Deep coupe plate
Assiette creuse coupe
Teller tief coup
Plato hondo coupe
Piatto fondo senza falda

CHPONDC31 31 cm - 163 cl
12.20" - 55.10 oz



CHPONDP28 28 cm - 125 cl
11" - 42.25 oz

CHPONDC26 26 cm - 98 cl
10.25" - 33.15 oz

CHPONDP23 23 cm - 69 cl
9.05" - 23.35 oz



Extra deep round plate
Assiette extra creuse ronde
Teller extra tief rund
Plato extra hondo redondo
Piatto extra fondo rotondo

CHPCLXD26 26 cm - 48 cl
10.25" - 16.25 oz

CHPCLXD23 23 cm - 32 cl
9.05" - 10.80 oz





Oval platter

Plat ovale
Platte oval
Fuente oval
Piatto ovale

CHPONOP21 21 x 15 cm
8.25 x 5.90"



Square salad bowl

Saladier carré
Salatschale quadratisch
Ensaladera cuadrada
Insalatiera quadrata

CHPCLSB16 16 cm - 4.5 cm - 40 cl
6.30" - 1.75" - 13.55 oz

CHPCLSB14 14 cm - 4.5 cm - 32 cl
5.50" - 1.75" - 10.80 oz



Cereal bowl

Bol à céréales
Muesli-Schale
Tazon de cereales
Coppetta per cereali

CHPASCB16 16 cm / 6.30"



Bouillon cup

Tasse à bouillon
Suppentasse
Bol consommé
Scodella per zuppa

CHPCLCS01 10.5 cm - 6 cm - 30 cl
4.15" - 2.35" - 10.15 oz



Saucer for bouillon cup

Soucoupe pour tasse à bouillon
Untere für Suppentasse
Platillo para bol consommé
Piattino per scodella per zuppa

CHPCLSA17 > CHPCLCS01

17 cm / 6.70"



Non stackable cup

Tasse non empilable
Tasse nicht stapelbar
Taza no apilable
Tazza non impilabile

CHPCLCU23 23 cl / 7.80 oz
CHPCLCU09 9 cl / 3.05 oz



Stackable cup

Tasse empilable
Tasse stapelbar
Taza apilable
Tazza impilabile

CHPCLSC23 23 cl / 7.80 oz
CHPCLSC09 9 cl / 3.05 oz



Saucer for cup

Soucoupe pour tasse
Untere für Tasse
Platillo para taza
Piattino per tazza

**CHPCLSA15 > CHPCLCU23 /
CHPCLSC23**

15 cm / 5.90"

**CHPCLSA13 > CHPCLCU09 /
CHPCLSC09**

13 cm / 5.10"



CHARM **NEW**



Mug

Chope
Becher
Mug
Mug

CHPASM36 36 cl / 12.15 oz

 12



Salt shaker

Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

CHPCLSS01

 6



Stackable mug

Chope empilable
Becher stapelbar
Mug apilable
Mug impilabile

CHPASSM36 36 cl / 12.15 oz

 12



Pepper shaker

Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

CHPCLPS01

 6



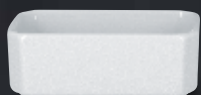
Creamer

Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte

CHPCLCR25 25 cl / 8.45 oz

CHPCLCR15 15 cl / 5.05 oz

 12




Sugar pack holder

Sucrier à sachets
Zuckertütenschale
Azucarero sobres
Portabustine da zucchero

CHPBASH01 11 x 7 cm - 4 cm - 20 cl
4.35 x 2.75" - 1.55" - 6.75 oz

 6

 Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola



EVOLUTION

En

As a hospitality series par excellence, EVOLUTION offers a wide variety of pieces with carefully designed ergonomomy. The satin finish of its glaze, its finesse and exceptional whiteness make this series particularly distinguished and delicate.

Fr

Série hôtelière par excellence, EVOLUTION propose une vaste diversité de pièces à l'ergonomie bien pensée. La finition satinée de son émail, sa finesse et son exceptionnelle blancheur en font une série particulièrement distinguée et délicate.

De

EVOLUTION ist die Serie par excellence für das Hotelgewerbe, die ein umfangreiches Sortiment mit gut durchdachter Ergonomie anbietet. Die seidenmatte Oberfläche ihrer Glasur, ihre Finesse und ihr außergewöhnliches Weiß stehen für eine elegante und feine Serie.

Es

Serie hostelera por excelencia, EVOLUTION propone una amplia diversidad de piezas con una ergonomía bien pensada. El acabado satinado de su esmalte, su finura y su excepcional blancura hacen de ella una serie particularmente distinguida y delicada.

It

EVOLUTION, la serie per il settore alberghiero per eccellenza, offre un'ampia gamma di pezzi dall'ergonomia ben studiata. Grazie alla finitura satinata dello smalto, alla delicatezza e al candore eccezionale, questa collezione è particolarmente distinta e fine.





EVOLUTION



Flat plate

Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

EVFP33 33 cm / 13"

EVFP31 31 cm / 12.20"



EVFP29 29 cm / 11.40"

EVFP27 27 cm / 10.65"

EVFP25 25 cm / 9.85"

EVFP22 22 cm / 8.65"



EVFP16 16 cm / 6.30"



Oval platter

Plat ovale
Platte oval
Fuente oval
Piatto ovale

EVOP36 36 x 27 cm

14.15 x 10.65"

EVOP34 34 x 25.5 cm

13.40 x 10.05"



Round bowl

Bol rond
Schale rund
Bol redondo
Coppetta rotonda

EVBI14 14 cm - 6.7 cm - 45 cl

5.50" - 2.65" - 15.20 oz

EVBI12 12 cm - 6 cm - 28 cl

4.70" - 2.35" - 9.45 oz



Deep plate

Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

EVDP31 31 cm / 12.20"



EVDP23 23 cm / 9.05"



Cream soup bowl - 2 handles

Tasse à bouillon - 2 anses
Suppentasse - 2 Henkel
Bol consommé - 2 asas
Scodella per zuppa - 2 manici

EVCS35 11 cm - 6 cm - 35 cl

4.35" - 2.35" - 11.85 oz



Gourmet flat plate

Assiette plate gourmet
Gourmetteller flach
Plato llano gourmet
Piatto piano gourmet

EVGF29 29 cm / 11.40"



Saucer for cream soup bowl

Soucoupe pour tasse à bouillon
Untere für Suppentasse
Platillo para bol consommé
Piattino per scodella per zuppa

EVSA19 > EVCS35

19 cm / 7.50"



Gourmet deep plate

Assiette creuse gourmet
Gourmetteller tief
Plato hondo gourmet
Piatto fondo gourmet

EVGD26 26 cm / 10.25"



**Breakfast cup**

Tasse à déjeuner
Frühstückstasse
Taza de desayuno
Tazza da colazione

EVCU30 30 cl / 10.15 oz

12

**Espresso cup**

Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expresso
Tazza da espresso

EVCU09 9 cl / 3.05 oz

12

**Saucer for breakfast cup**

Soucoupe pour tasse à déjeuner
Untere für Frühstückstasse
Platillo para taza de desayuno
Piattino per tazza da colazione

EVSA17 > EVCU30

17 cm / 6.70"

12

**Saucer for espresso cup**

Soucoupe pour tasse à expresso
Untere für Espressotasse
Platillo para taza a expresso
Piattino per tazza da espresso

EVSA13 > EVCU09

13 cm / 5.10"

12

**Tea cup**

Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè

EVCU25 25 cl / 8.45 oz

12

**Mug**

Chope
Becher
Mug
Mug

EVMU30 30 cl / 10.15 oz

12

**Coffee cup**

Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

EVCU20 20 cl / 6.75 oz

12

**Saucer for mug**

Soucoupe pour chope
Untere für Becher
Platillo para mug
Piattino per mug

EVSA17 > EVMU30

17 cm / 6.70"

12

**Saucer for tea/coffee cup**

Soucoupe pour tasse à thé/café
Untere für Tee- /Kaffeetasse
Platillo para taza a té/café
Piattino per tazza da té/caffé

EVSA15 > EVCU25 / EVCU20

15 cm / 5.90"

12

EVOLUTION



Coffee pot & lid
Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio

EVCP35 35 cl / 11.85 oz



Pepper shaker

Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

EVPS01



Teapot & lid
Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

EVTP40 40 cl / 13.55 oz



Salt shaker

Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

EVSS01



Creamer
Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte

EVCR25 25 cl / 8.45 oz

EVCR15 15 cl / 5.05 oz



Sugar bowl & lid
Sucrier & couvercle
Zuckerdose & Deckel
Azucarero & tapa
Zuccheriera & coperchio

EVSU22 22 cl / 7.45 oz



Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola



HELM **NEW**

En

HELM shows off sea streams as if stirring ahead of a vessel. Highly resistant, easy to stack and handle, this line is endowed with a hypnotic geometric pattern that frames elegantly each course. This extremely solid series offers a variety of plate shapes for every occasion or food type as well as many options for serving hot drinks.

Fr

HELM retrace les sillages de l'eau à la proue d'un bateau, scindant les flots. Ultra résistante, facile à empiler et à manipuler, cette gamme est ornée d'un motif géométrique hypnotique qui dessine élégamment les contours de chaque plat. Extrêmement solide, elle offre une grande variété de formes de plats, pour toutes les occasions et toutes les cuisines, ainsi que de nombreuses options pour servir les boissons chaudes.

De

HELMs Design spiegelt das Meer wider, bevor es von einem Schiff geteilt wird. Die Reihe ist hoch resistent, leicht zu stapeln und zu handhaben. Sie weist ein hypnotisches geometrisches Muster auf, das für jeden Gang einen eleganten Rahmen schafft. Diese äußerst stabile Serie ist in einer Vielzahl von Tellerformen für jeden Anlass und jeden Speisetyp erhältlich und bietet außerdem viele Optionen für das Servieren heißer Getränke.

Es

HELM se engalana de sutiles líneas circulares como si se tratara del rastro de un buque. Esta colección, ultrarresistente y fácil de apilar y manejar, luce un hipnótico motivo geométrico que enmarca cada plato con refinada sofisticación. Destaca por su gran variedad de tipos de plato para cada ocasión y alimento particular, además de por su extensa selección de opciones para servir bebidas calientes.

It

HELM mostra i flussi del mare come se fossero mossi dalla prua di un vascello. Altamente resistente, facile da impilare e gestire, questa linea è dotata di un motivo geometrico ipnotico che incornicia, con eleganza, ogni portata. Questa serie, estremamente solida, offre una varietà di forme di piatti per ogni occasione o tipo di cibo, nonché molte opzioni per servire bevande calde.





PORCELAIN: HMPASSC23 &
HMPASSA15
CUTLERY: BAGUETTE



Rectangular plate
Assiette rectangulaire
Teller rechteckig
Plato rectangular
Piatto rettangolare

HMPASRP38 38 x 21 cm
14.95 x 8.25"



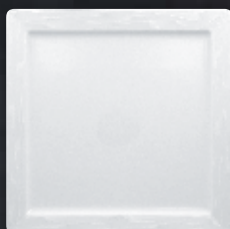
HMPASRP29 29 x 12 cm
11.40 x 4.70"

HMPASRP24 24 x 13 cm
9.45 x 5.10"



Rectangular plate wide
Assiette rectangulaire large
Teller rechteckig breit
Plato rectangular ancho
Piatto rettangolare largo

HMPASRW29 29.5 x 16 cm
11.60 x 6.30"



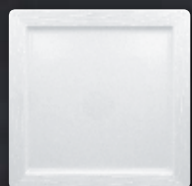
Square plate
Assiette carrée
Teller quadratisch
Plato cuadrado
Piatto quadrato

HMPASSP30 30 cm / 11.80"
HMPASSP27 27 cm / 10.65"



HMPASSP24 24 cm / 9.45"

HMPASSP21 21 cm / 8.25"



Flat plate
Assiette plate
Teller flach
Plato llano
Piatto piano

HMPASFP31 31 cm / 12.20"



HMPASFP29 29 cm / 11.40"

HMPASFP28 28 cm / 11"

HMPASFP27 27 cm / 10.65"

HMPASFP25 25 cm / 9.85"

HMPASFP24 24 cm / 9.45"

HMPASFP21 21 cm / 8.25"



HMPASFP19 19 cm / 7.50"

HMPASFP17 17 cm / 6.70"

HMPASFP15 15 cm / 5.90"



Deep plate
Assiette creuse
Teller tief
Plato hondo
Piatto fondo

HMPASDP30 30 cm / 11.80"



HMPASDP28 28 cm / 11"

HMPASDP26 26 cm / 10.25"

HMPASDP23 23 cm / 9.05"



Oval plate
Plat ovale
Platte oval
Fuente oval
Piatto ovale

HMPASOP36 35.5 x 26 cm
14 x 10.25"

HMPASOP34 33.5 x 24.5 cm
13.20 x 9.65"



HMPASOP28 28 x 20 cm

11 x 7.85"



Oval deep plate
Plat ovale creux
Platte oval tief
Fuente oval hondo
Piatto ovale fondo

HMPASOD32 32 x 23.5 cm
12.60 x 9.25"



**Bowl**

Bol
Schale
Bol
Coppetta

HMPASBW21 21 cm - 130 cl
8.25" - 43.95 oz



HMPASBW18 18 cm - 75 cl
7.10" - 25.35 oz

HMPASBW16 16 cm - 60 cl
6.30" - 20.30 oz

HMPASBW12 12 cm - 33 cl
4.70" - 11.15 oz

**Bouillon cup - 2 handles**

Tasse à bouillon - 2 anses
Suppentasse - 2 Henkel
Bol consommé - 2 asas
Scodella per zuppa - 2 manici

HMPASCS30 30 cl / 10.15 oz

**Stackable bouillon cup without handle**

Tasse à bouillon empilable sans anse
Suppentasse stapelbar ohne Henkel
Bol consommé apilable sin asas
Scodella per zuppa impilabile senza manici

HMPASCS02M 30 cl / 10.15 oz

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA17 > HMPASCS02 / HMPASCS02M

17 cm / 6.70"

HMPASSA15 > HMPASCS30 / HMPASCS01

15 cm / 5.90"

**Bouillon cup without handle**

Tasse à bouillon sans anse
Suppentasse ohne Henkel
Bol consommé sin asas
Scodella per zuppa senza manici

HMPASCS01 30 cl / 10.15 oz

**Cereal bowl**

Bol à céréales
Muesli-Schale
Tazon de cereales
Coppetta per cereali

HMPASCB16 16 cm / 6.30"

**Stackable bouillon cup - 2 handles**

Tasse à bouillon empilable - 2 anses
Suppentasse stapelbar - 2 Henkel
Bol consommé apilable - 2 asas
Scodella per zuppa impilabile - 2 manici

HMPASCS02 30 cl / 10.15 oz

**Breakfast cup**

Tasse à déjeuner
Frühstückstasse
Taza a desayuno
Tazza da colazione

HMPASMG45 45 cl / 15.20 oz

HMPASCU30 30 cl / 10.15 oz



HELM

NEW



Tea cup

Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè

HMPASCU23 23 cl / 7.80 oz



Mug

Chope
Becher
Mug
Mug

HMPASMG36 36 cl / 12.15 oz

HMPASMG30 30 cl / 10.15 oz



Coffee cup

Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

HMPASCU20 20 cl / 6.75 oz



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA15 > HMPASMG30 / HMPASMG36

15 cm / 5.90"



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA15 > HMPASCU09 /
HMPASCU20 /
HMPASCU23 /
HMPASCU30 /
HMPASMG45

15 cm / 5.90"



Stackable breakfast cup

Tasse à déjeuner empilable
Frühstückstasse stapelbar
Taza a desayuno apilable
Tazza da colazione impilabile

HMPASSM45 45 cl / 15.20 oz



Espresso cup

Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso

HMPASCU09 9 cl / 3.05 oz



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA17 > HMPASSM45

17 cm / 6.70"



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA13 > HMPASCU09

13 cm / 5.10"



Stackable tea cup

Tasse à thé empilable
Teetasse stapelbar
Taza a té apilable
Tazza da tè impilabile

HMPASSC23 23 cl / 7.80 oz



**Stackable coffee cup**

Tasse à café empilable
Kaffeetasse stapelbar
Taza a café apilable
Tazza da caffè impilabile

HMPASSC20 20 cl / 6.75 oz

12

**Saucer**

Soucoupe pour
Untere für
Platillo para
Piattino per

HMPASSA15 > HMPASSC09 / HMPASSC20 /
HMPASSC23

15 cm / 5.90"

12

**Stackable espresso cup**

Tasse à expresso empilable
Espressotasse stapelbar
Taza a expreso apilable
Tazza da espresso impilabile

HMPASSC09 9 cl / 3.05 oz

12

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA13 > HMPASSC09

13 cm / 5.10"

12

**Stackable mug**

Chope empilable
Becher stapelbar
Mug apilable
Mug impilabile

HMPASSM36 36 cl / 12.15 oz

12

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

HMPASSA15 > HMPASSM36

15 cm / 5.90"

12

**Coffee pot & lid**

Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio

HMPASCP70 70 cl / 23.65 oz

HMPASCP35 35 cl / 11.85 oz

4

**Teapot & lid**

Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

HMPASTP80 80 cl / 27.05 oz

HMPASTP45 45 cl / 15.20 oz

4

**Creamer**

Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte

HMPASCR40 40 cl / 13.55 oz

6



HMPASCR25 25 cl / 8.45 oz

HMPASCR15 15 cl / 5.05 oz

12

**Sugar bowl & lid**

Sucrier & couvercle
Zuckerdose & Deckel
Azucarero & tapa
Zuccheriera & coperchio

HMPASSU23 23 cl / 7.80 oz

12

HELM

NEW



Jug

Carafe
Krug
Jarra
Caraffa

HMPASJG100 100 cl / 33.80 oz

 4



Ashtray

Cendrier
Ascher
Cenicero
Portacenere

HMPASAT01 12 cm / 4.70"

 12



Gravy boat

Saucière
Sauciere
Salsera
Salsiera

HMPASGB35 35 cl / 11.85 oz

HMPASGB25 25 cl / 8.45 oz

HMPASGB15 15 cl / 5.05 oz

 12



Flower vase

Vase
Vase
Florero
Vaso

HMPASFV01

 12



Butter ramekin

Ramequin à beurre
Butterschälchen
Platillo para mantequilla
Coppetta da burro

HMPASBR07 7 cm - 8 cl

2.75" - 2.70 oz

 12



Salt shaker

Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

HMPASSS01

 6




Pepper shaker

Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

HMPASPS01

 6

 Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola



PORCELAIN: HMPASSC23 &
HMPASSA15
CUTLERY: BAGUETTE

MOON

En

As white as it is thin, MOON porcelain breathes serenity. Its design brings together Asia and the West, to present dishes of varying influences, from the most ancestral to the most futuristic recipes.

Fr

Aussi blanche que fine, la porcelaine MOON respire la sérénité. Son design réunit l'Asie et l'Occident pour présenter des mets de toutes influences, des recettes les plus ancestrales aux plus futuristes.

De

Ebenso weiß wie zart verbreitet die Porzellan-Serie MOON einen Hauch von Gelassenheit. Ihr Design vereint Asien mit der westlichen Welt, um Gerichte aus aller Welt sowie Rezepte aus längst vergangenen Zeiten bis hin zu futuristischen aufzischen zu können.

Es

Tan blanca como fina, la porcelana MOON transmite serenidad. En su diseño convergen Asia y Occidente para presentar manjares de todas las influencias, desde las recetas más ancestrales hasta los platos más futuristas.

It

Bianca e delicata, la porcellana MOON emana serenità. Il suo design unisce Oriente e Occidente per presentare piatti con le più svariate influenze e ricette, dalle più tradizionali alle più futuristiche.

DESIGN BY MIKAELA DÖRFEL





PORCELAIN: MODP27
CUTLERY: FINE

MOON



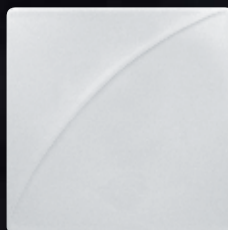
Rectangular platter/ sushi platter

Plat rectangulaire/
plat à sushi
Platte rechteckig/
Sushi-Platte
Fuente rectangular/
fuente sushi
Piatto rettangolare/
piatto sushi

MORP42 42 x 16.4 cm
16.55 x 6.45"



MORP32 32 x 12.5 cm
12.60 x 4.90"



Square plate

Assiette carrée
Teller quadratisch
Plato cuadrado
Piatto quadrato

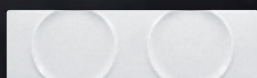
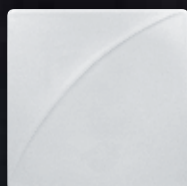
MOSP29 29 x 29 cm
11.40 x 11.40"

MOSP27 27 x 27 cm
10.65 x 10.65"

MOSP24 24 x 24 cm
9.45 x 9.45"



MOSP21 21 x 21 cm
8.25 x 8.25"



Gourmet platter/platter for bamboo basket & cloche

Plat gourmet/plat pour
panier en bambou & cloche
Gourmetplatte/Platte für
Bambusdämpfer & Cloche
Fuente gourmet/fuente
para cesta de bambú &
campana
Piatto gourmet/piatto
per cestello in bambù &
coperchio

MORP41 41 x 12 cm
16.15 x 4.70"



Square plate /lid for square bowl

Assiette carrée /couvercle
pour bol carré
Teller quadratisch/Deckel für Schale
quadratisch
Plato cuadrado/tapa para bol
cuadrado
Piatto quadrato/coperchio per
coppetta quadrata

MOSP12 > MOSB12

12.5 x 12.5 cm
4.90 x 4.90"



Cloche for bamboo basket & gourmet platter

Cloche pour panier en
bambou & plat gourmet
Cloche für Bambus-
dämpfer & Gourmetplatte
Campana para cesta de
bambú & fuente gourmet
Coperchio per cestello in
bambù & piatto gourmet

MOCL15 > MORP41

15.2 cm / 6"



Round gourmet platter/ sushi platter

Plat rond gourmet/
plat à sushi
Gourmetplatte rund/
Sushi-Platte
Fuente redondo gourmet/
fuente sushi
Piatto rotondo gourmet/
piatto sushi

MOFP33 33 cm / 13"



**Round flat plate**

Assiette plate ronde
Teller flach rund
Plato llano redondo
Piatto piano rotondo

MOFP31 31 cm / 12.20"



MOFP27 27 cm / 10.65"

**Round flat plate/
lid for round bowl**

Assiette plate ronde/
couvercle pour bol rond
Teller flach rund/
Deckel für Schale rund
Plato llano redondo/
tapa para bol redondo
Piatto piano rotondo/
coperchio per coppetta rotonda

MOFP24 > MOBW23 / MODP24

24 cm / 9.45"

MOFP21 > MOBW20 / MODP21

21 cm / 8.25"



MOFP19 > MOBW18

19 cm / 7.50"

MOFP16 > MOBW15

16 cm / 6.30"

**Round flat plate/lid
for cream soup/rice bowl**

Assiette plate ronde/couvercle
pour tasse à bouillon/bol à riz
Teller flach rund/Deckel
für Suppentasse/Reisschale
Plato llano redondo/tapa
para bol consomé/bol arroz
Piatto piano rotondo/coperchio per
scodella per zuppa/coppetta per riso

MOFP11 > MOCU23M

11 cm / 4.35"

**Round deep plate**

Assiette creuse ronde
Teller tief rund
Plato hondo redondo
Piatto fondo rotondo

MODP27 27 cm / 10.65"

MODP24 24 cm / 9.45"

MODP21 21 cm / 8.25"

**Square bowl**

Bol carré
Schale quadratisch
Bol cuadrado
Coppetta quadrata

MOSB12 12 x 12 cm - 6 cm
4.70 x 4.70" - 2.35"

**Round bowl**

Bol rond
Schale rund
Bol redondo
Coppetta rotonda

MOBW23 23.2 cm - 180 cl
9.15" - 60.85 oz

MOBW20 21 cm / 8.25"

MOBW18 18.2 cm - 95 cl
7.15" - 32.10 oz

MOBW15 15.2 cm / 6"



MOBW12 12 cm / 4.70"

**Small bowl/
soy sauce dish**

Petit bol/coupelle à
sauce soja
Schale klein/Schälchen
für Sojasosse
Bol pequeño/rabanera
para salsa soja
Coppetta piccola/coppetta
per salsa di soia

MOBW09 9 cm - 6 cl
3.55" - 2.05 oz



MOON



Cream soup bowl with 2 handles

Tasse à bouillon
avec 2 anses
Suppentasse mit 2 Henkel
Bol consommé con 2 asas
Scodella per zuppa
con 2 manici

MOC36 36 cl / 12.15 oz



Coffee cup

Tasse à café
Kaffeetasse
Taza a café
Tazza da caffè

MOCU20 20 cl / 6.75 oz



Breakfast cup

Tasse à déjeuner
Frühstückstasse
Taza a desayuno
Tazza da colazione

MOCU45 45 cl / 15.20 oz



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

MOSA16 > MOCU28 / MOCU23 / MOCU20

15.8 cm / 6.20"



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

MOSA19 > MOCU45 / MOC36

19 cm / 7.50"



Espresso cup

Tasse à expresso
Espressotasse
Taza a expreso
Tazza da espresso

MOCU09 9 cl / 3.05 oz



Saucer

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

MOSA11 > MOCU09

11.2 cm / 4.40"



Cappuccino cup

Tasse à cappuccino
Cappuccinotasse
Taza a cappuccino
Tazza da cappuccino

MOCU28 28 cl / 9.45 oz



Tea cup

Tasse à thé
Teetasse
Taza a té
Tazza da tè

MOCU23 23 cl / 7.80 oz



Mug

Chope
Becher
Mug
Mug

MOMG36 36 cl / 12.15 oz



**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

MOSA16 > MOMG36

15.8 cm / 6.20"

12

**Asian tea cup**

Tasse à thé asiatique
Asiatische Teetasse
Taza a té asiática
Tazza da tè asiatica

MOCU09M 9 cl / 3.05 oz

12

**Cream soup bowl**

Bol à bouillon
Suppentasse
Bol consommé
Scodella per zuppa

MOCU28M 28 cl / 9.45 oz

12

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

MOSA11 > MOCU09M

11.2 cm / 4.40"

12

**Cream soup/rice bowl**

Tasse à bouillon/bol à riz
Suppentasse/Reisschale
Bol consommé/bol arroz
Scodella per zuppa/coppetta per riso

MOCU23M 23 cl / 7.80 oz

12

**Asian tea cup**

Tasse à thé asiatique
Asiatische Teetasse
Taza a té asiática
Tazza da tè asiatica

MOCU20M 20 cl / 6.75 oz

12

**Coffee pot & lid**

Cafetière & couvercle
Kaffeekanne & Deckel
Cafetera & tapa
Caffettiera & coperchio

MOCP35 35 cl / 11.85 oz

4

**Teapot & lid**

Théière & couvercle
Teekanne & Deckel
Tetera & tapa
Teiera & coperchio

MOTP45 45 cl / 15.20 oz

4

**Saucer**

Soucoupe
Untere
Platillo
Piattino

MOSA16 > MOCU28M / MOCU23M / MOCU20M

15.8 cm / 6.20"

12

Lid for teapot

Couvercle pour théière
Deckel für Teekanne
Tapa para tetera
Coperchio per teiera

MOSKTP45LD > MOTP45

12

MOON



Creamer

Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte

MOCR35 35 cl / 11.85 oz

MOCR25 25 cl / 8.45 oz

MOCR15 15 cl / 5.05 oz



Sugar bowl & lid

Sucrier & couvercle
Zuckerdose & Deckel
Azucarero & tapa
Zuccheriera & coperchio

MOSU20 20 cl / 6.75 oz



Sake bottle 2 go

Pot verseur à saké 2 go
Sake-Kanne 2 go
Jarra a sake 2 go
Bricco da sake 2 go

MOSK36 36 cl / 12.15 oz



Lid for sake bottle 2 go

Couvercle pour
pot verseur à saké 2 go
Deckel für
Sake-Kanne 2 go
Tapa para
jarra a sake 2 go
Coperchio per
Bricco da sake 2 go

MOSK36LD > **MOSK36**



Sake bottle 1 go

Pot verseur à saké 1 go
Sake-Kanne 1 go
Jarra a sake 1 go
Bricco da sake 1 go

MOSK18 18 cl / 6.10 oz



Lid for sake bottle 1 go

Couvercle pour
pot verseur à saké 1 go
Deckel für Sake-Kanne 1 go
Tapa para jarra a sake 1 go
Coperchio per Bricco da sake 1 go

MOSK18LD > **MOSK18**



Soy sauce bottle

Pot à sauce soja
Kännchen für Sojasosse
Salsera para salsa soja
Salsiera per salsa di soia

MOSY18 18 cl / 6.10 oz



Flower vase

Vase
Vase
Florero
Vaso

MOFV18 18 cl / 6.10 oz



Gravy boat

Saucière
Sauciere
Salsera
Salsiera


MOGB35 35 cl / 11.85 oz



MOGB25 25 cl / 8.45 oz

MOGB15 15 cl / 5.05 oz



 Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola

**Egg cup/sake cup**

Coquetier/tasse à saké
Eierbecher/Sake-Tasse
Huevera/taza a sake
Portauovo/tazza da sake

MOEG01 4 cl / 1.35 oz

**Chopstick holder**

Porte-baguettes
Stäbchenhalter
Reposa palillos
Portabacchette

MOST06

**Egg cup/gourmet bowl**

Coquetier/bol gourmet
Eierbecher/Gourmetschale
Huevera/bol gourmet
Portauovo/coppetta gourmet

MOEG02 9 cm - 12.5 cl
3.55" - 4.25 oz

**Salt shaker**

Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

MOSS01

**Sauce dish-chopstick holder**

Coupelle-porte-baguettes
Schälchen-Stäbchenhalter
Rabanera-reposa palillos
Coppetta-portabacchette

MOSN15 15 cm - 6 cl
6" - 2.05 oz

**Pepper shaker**

Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

MOPS01



ORION

En

Like the homonymous constellation, ORION radiates starry whiteness. Cup-shaped plates exude timeless elegance and are available in various sizes.

Fr

Comme la constellation du même nom, ORION irradie une blancheur étoilée. Ses assiettes de forme coupe dégagent une élégance intemporelle, disponibles dans des dimensions variées.

De

Wie das gleichnamige Sternbild erstrahlt ORION in sternenklaarem Weiß. Seine Teller in Schüsselform verbreiten eine zeitlose Eleganz und sind in verschiedenen Größen erhältlich.

Es

Como la constelación del mismo nombre, ORION irradia una blancura estrellada. Sus platos de tipo coupe emanan una elegancia intemporal y están disponibles en varias dimensiones.

It

Proprio come l'omonima costellazione, ORION irradia un candore stellato. I suoi piatti a forma di coppa rivelano un'eleganza eterna, disponibile in varie dimensioni.





PORCELAIN:
ONPR27 & ONDP23
CUTLERY: ANNA

ORION



Flat coupe plate

Assiette coupe plate
Teller flach coup
Plato llano coupe
Piatto piano senza falda

ONPR31 31 cm / 12.20"



ONPR29 29 cm / 11.40"

ONPR28 28 cm / 11"

ONPR27 27 cm / 10.65"

ONPR24 24 cm / 9.45"

ONPR21 21 cm / 8.25"



ONPR18 18 cm / 7.10"

ONPR15 15 cm / 5.90"



Deep coupe plate

Assiette creuse coupe
Teller tief coup
Plato hondo coupe
Piatto fondo senza falda

ONDP28 28 cm - 125 cl
11.00" - 42.25 oz

ONDP23 23 cm - 69 cl
9.05" - 23.35 oz



Oval platter

Plat ovale
Platte oval
Fuente oval
Piatto ovale

ONOP36 36 x 27 cm
14.15 x 10.65"

ONOP32 32 x 23 cm
12.60 x 9.05"



ONOP26 26 x 19 cm
10.25 x 7.50"

ONOP21 21 x 15 cm
8.25 x 5.90"



Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola



SOUL **NEW**

En

Pristine white, SOUL bears voluptuous grooves that bring spirit to the table. Its organic design of blossoming petals bestows SOUL with a warm character and a delicate appearance, ready to withstand any shock.

Fr

D'un blanc immaculé, les produits de la gamme SOUL sont décorés de rainures voluptueuses qui animent la table. Avec son design naturel de pétales épanouis, la gamme SOUL possède un caractère chaleureux avec une apparence délicate, résistant pourtant à tout type de choc.

De

In makellosem Weiß, aber mit üppigen Riefen, sorgt SOUL für ein lebendiges Ambiente am Tisch. Sein organisches Design von feinen Blütenblättern verleiht SOUL einen warmen Charakter und eine sehr feine Form, die jedoch jedem Stoß widersteht.

Es

SOUL, una colección en blanco impoluto, muestra un exquisito patrón surcado que desprende alegría y serenidad. Su diseño orgánico evoca la naturaleza y le otorga, además de un toque distinguido, una estética delicada que oculta su resistencia interna.

It

Bianco immacolato, SOUL presenta voluttuose scanalature che infondono alla tavola una sensazione di allegria. Il design naturale di petali in fiore dona a SOUL un carattere caldo e un aspetto delicato, pronto a sopportare qualsiasi shock.





SOUL **NEW**

En

SOUL shows a broad palette of plate shapes allowing any combinations to enhance all dining experiences in perfect safety and durable quality conditions.

Fr

Les assiettes de la gamme SOUL revêtent diverses formes et peuvent être combinées de multiples façons. Ces produits sûrs et d'une qualité durable offrent une expérience gastronomique incomparable.

De

SOUL ist in einer breiten Palette von Tellerformen – bereit für jede Kombinationsmöglichkeit – erhältlich, um jedes Essen für den Gast vollkommen sicher und mit langlebiger Qualität zu einem Erlebnis zu machen.

Es

Esta colección, caracterizada por su calidad, seguridad y durabilidad, se presenta en una serie de formatos diversos que permiten crear servicios ideados para ensalzar cualquier experiencia gastronómica imaginable.

It

SOUL presenta un'ampia gamma di forme di piatti che consentono, a qualsiasi combinazione, di migliorare tutte le esperienze culinarie in perfetta sicurezza e in condizioni durature di qualità.

Explore our exclusive 18/10 cutlery series in our CUTLERY catalogue.
Retrouvez nos séries exclusive de couverts 18/10 dans notre catalogue CUTLERY.
Werfen Sie einen Blick auf unsere exklusive Besteckserie 18/10 in unserem Katalog CUTLERY.
Vea nuestras series exclusivas de cubiertos 18/10 en nuestro catálogo CUTLERY.
Scoprite le nostre serie esclusiva di posate 18/10 consultando il catalogo CUTLERY.





Rectangular flat plate
Assiette plate rectangulaire
Teller flach rechteckig
Plato llano rectangular
Piatto piano rettangolare

SOPCLRP38 38 x 21 cm
14.95" x 8.25"



SOPCLRP29 29 x 12 cm
11.40" x 4.70"



Round deep plate
Assiette creuse ronde
Teller tief rund
Plato hondo redondo
Piatto fondo rotondo

SOPCLDP28 28 cm / 11"
SOPCLDP24 24 cm / 9.45"



Square flat plate
Assiette plate carrée
Teller flach quadratisch
Plato llano cuadrado
Piatto piano quadrato

SOPCLSP27 27 cm / 10.65"
SOPCLSP24 24 cm / 9.45"
SOPCLSP17 17 cm / 6.70"



SOPCLSP12 12 cm / 4.70"



Flat coupe plate
Assiette coupe plate
Teller flach coup
Plato llano coupe
Piatto piano senza falda

SOPONPR28 28 cm / 11"
SOPONPR24 24 cm / 9.45"



Round flat plate
Assiette plate ronde
Teller flach rund
Plato llano redondo
Piatto piano rotondo

SOPCLFP31 31 cm / 12.20"



SOPCLFP28 28 cm / 11"
SOPCLFP27 27 cm / 10.65"
SOPCLFP24 24 cm / 9.45"



SOPCLFP21 21 cm / 8.25"
SOPCLFP17 17 cm / 6.70"



Deep coupe plate
Assiette creuse coupe
Teller tief coup
Plato hondo coupe
Piatto fondo senza falda

SOPOND31 31 cm - 163 cl
12.20" - 55.10 oz



SOPOND28 28 cm - 125 cl
11" - 42.25 oz

SOPOND26 26 cm - 98 cl
10.25" - 33.15 oz

SOPOND23 23 cm - 69 cl
9.05" - 23.35 oz



Extra deep round plate
Assiette extra creuse ronde
Teller extra tief rund
Plato extra hondo redondo
Piatto extra fondo rotondo

SOPCLXD26 26 cm - 48 cl
10.25" - 16.25 oz

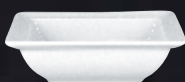
SOPCLXD23 23 cm - 32 cl
9.05" - 10.80 oz



**Oval platter**

Plat ovale
Platte oval
Fuente oval
Piatto ovale

SOPONOP21 21 x 15 cm
8.25 x 5.90"

**Square salad bowl**

Saladier carré
Salatschale quadratisch
Ensaladera cuadrada
Insalatiera quadrata

SOPCLSB16 16 cm - 4.5 cm - 40 cl
6.30" - 1.75" - 13.55 oz

SOPCLSB14 14 cm - 4.5 cm - 32 cl
5.50" - 1.75" - 10.80 oz

**Cereal bowl**

Bol à céréales
Muesli-Schale
Tazon de cereales
Coppetta per cereali

SOPASCB16 16 cm / 6.30"

**Bouillon cup**

Tasse à bouillon
Suppentasse
Bol consommé
Scodella per zuppa

SOPCLCS01 10.5 cm - 6 cm - 30 cl
4.15" - 2.35" - 10.15 oz

**Saucer for bouillon cup**

Soucoupe pour tasse à bouillon
Untere für Suppentasse
Platillo para bol consommé
Piattino per scodella per zuppa

SOPCLSA17 > SOPCLCS01

17 cm / 6.70"

**Non stackable cup**

Tasse non empilable
Tasse nicht stapelbar
Taza no apilable
Tazza non impilabile

SOPCLCU23 23 cl / 7.80 oz

SOPCLCU09 9 cl / 3.05 oz

**Stackable cup**

Tasse empilable
Tasse stapelbar
Taza apilable
Tazza impilabile

SOPCLSC23 23 cl / 7.80 oz

SOPCLSC09 9 cl / 3.05 oz

**Saucer for cup**

Soucoupe pour tasse
Untere für Tasse
Platillo para taza
Piattino per tazza

**SOPCLSA15 > SOPCLCU23 /
SOPCLSC23**

15 cm / 5.90"

**SOPCLSA13 > SOPCLCU09 /
SOPCLSC09**

13 cm / 5.10"



SOUL **NEW**



Mug

Chope
Becher
Mug
Mug

SOPASMG36 36 cl / 12.15 oz

12



Salt shaker

Salière
Salzstreuer
Salero
Saliera

SOPCLSS01

6



Stackable mug

Chope empilable
Becher stapelbar
Mug apilable
Mug impilabile

SOPASSM36 36 cl / 12.15 oz

12



Pepper shaker

Poivrier
Pfefferstreuer
Pimentero
Pepiera

SOPCLPS01

6



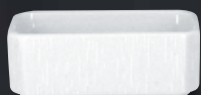
Creamer

Crémier
Milchkännchen
Lechera
Bricco da latte

SOPCLCR25 25 cl / 8.45 oz

SOPCLCR15 15 cl / 5.05 oz

12



Sugar pack holder

Sucrier à sachets
Zuckertütenschale
Azucarero sobres
Portabustine da zucchero

SOPBASH01 11 x 7 cm - 4 cm - 20 cl

4.35 x 2.75" - 1.55" -

6.75 oz

6

Pieces per box
Pièces par boîte
Stück pro Karton
Piezas por caja
Pezzi per scatola



ZAMMA

En

With beautiful curves, ZAMMA plays on the modularity between its various dishes with their varying contents. Combining the aesthetics of extra white porcelain with the robustness of its twin receptacles, it uses the international “gastronorm” format, compatible with all types of ovens, display cases, trolleys or shelf trolleys.

Fr

Avec de belles courbes, ZAMMA joue la modularité entre ses divers plats à contenances multiples. Liant l'esthétisme d'une porcelaine extra blanche, à la robustesse de ses bacs à doubles compartiments, elle utilise le format « gastronorm » international, compatible avec tout type de fours, vitrines, chariots ou chariots à glissières.

De

ZAMMA ist mit ihren schön geschwungenen Formen vielfältig kombinierbar und bietet eine Vielzahl an Plattengrößen. Es verbindet die Ästhetik eines reinweißen Porzellans mit der Festigkeit von Schalen mit zwei Fächern und verwendet das internationale “Gastronorm”-Format, das für alle Öfen, Vitrinen, Servierwagen und Regal Wagen übertragbar ist.

Es

Con sus hermosas curvas, ZAMMA juega con la modularidad entre sus diversas fuentes de múltiples capacidades. Uniendo la estética de una porcelana ultra blanca y la robustez de sus bandejas con doble compartimento, presenta el “formato Gastronorm” internacional, compatible con todo tipo de hornos, vitrinas, carritos o carro corredera.

It

ZAMMA gioca con la modularità proponendo piatti di diverse dimensioni e dalle curve armoniose. Unisce l'estetica di una porcellana bianchissima alla resistenza dei contenitori a doppio scomparto e utilizza il formato internazionale “gastronorm”, compatibile con tutti i tipi di forni, armadi, carrelli o carello di servizio.

DESIGN BY MIKAELA DÖRFEL





1/1



Gastronorm pan
Plat Gastronom
Schale Gastronom
Fuente Gastronom
Contenitore Gastronom

ZMGN1.1 53 x 32.5 x 6.5 cm
20.85 x 12.80 x 2.55"



1/3



Divided gastronorm pan
Plat Gastronom divisé
Schale Gastronom geteilt
Fuente Gastronom dividido
Contenitore Gastronom con divisione

ZMGN1.3D 32.5 x 17.6 x 6.5 cm
12.80 x 6.95 x 2.55"



Divided gastronorm pan
Plat Gastronom divisé
Schale Gastronom geteilt
Fuente Gastronom dividido
Contenitore Gastronom con divisione

ZMGN1.1D 53 x 32.5 x 6.5 cm
20.85 x 12.80 x 2.55"

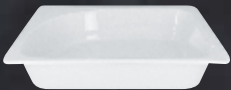


1/2



Gastronorm pan
Plat Gastronom
Schale Gastronom
Fuente Gastronom
Contenitore Gastronom

ZMGN1.2 32.5 x 26.5 x 6.5 cm
12.80 x 10.45 x 2.55"



2/3



Divided gastronorm pan
Plat Gastronom divisé
Schale Gastronom geteilt
Fuente Gastronom dividido
Contenitore Gastronom con divisione

ZMGN2.3D 35.4 x 32.5 x 6.5 cm
13.95 x 12.80 x 2.55"



2/4



Divided gastronorm pan
 Plat Gastronom divisé
 Schale Gastronom geteilt
 Fuente Gastronom dividido
 Contenitore Gastronom con divisione

ZMGN2.4D 53 x 16.2 x 6.5 cm
 20.85 x 6.40 x 2.55"



Baking dish
 Plat à gratin
 Schale für Gratin
 Fuente a gratin
 Piatto per gratin

ZMGD22 22.5 x 13 cm - 4 cm
 8.85 x 5.10" - 1.55"



MAKE SURE
IT'S RAK



CONCEPT AND GRAPHIC DESIGN BY IERACE | DECHMANN + PARTNERS
SPECIAL THANKS TO THE FOLLOWING CHEFS:

NICOLAS CONRAUX / HOTEL - RESTAURANT LA BUTTE / PLOUIDER / FRANCE
ALAIN PIERRON / RESTAURANT LES ROSES / MONDORF-LES-BAINS / LUXEMBOURG
WILLIAM LOUVEL / HÔTEL PARK SAONE / ARTELOGE HOTELS / LYON / FRANCE
YVES CROUZET / HÔTEL LYON OUEST / ARTELOGE HOTELS / LYON / FRANCE
PHILIPPE AUGÉ / HOSTELLERIE DE LEVERNOIS / BEAUNE / FRANCE
PATRICE NOËL / LE ROYAL HOTEL & RESORTS LUXEMBOURG-VILLE / LUXEMBOURG

PHOTO CREDITS:
MATTHIEU CELLARD, ETIENNE DELORME

COVER'S PICTURE BY ETIENNE DELORME AND SALVATORE SCOTTO / LE CLERVAUX BOUTIQUE AND DESIGN HOTEL

PRINTED BY: KRÜGER DRUCK + VERLAG

WORLD EDITION 2019

RAK Porcelain LLC
P.O. Box - 30113 - Ras Al Khaimah
United Arab Emirates
T +971 7 223 8905
F +971 7 223 8311
rakporcelain@rakporcelain.com
www.rakporcelain.com

RAK Porcelain Europe S.A.
20, rue de l'Industrie
L-8399 Windhof - Luxembourg
T (+352) 26 36 06 65
F (+352) 26 36 04 65
info@rakporcelaineurope.com
www.rakporcelain.eu

RAK Porcelain USA
595 Route 25A, Suite 17
Miller Place, NY 11764
USA
T- +1 (866)-552-6980
info@rakporcelainusa.com
www.rakporcelainusa.com

Follow us!

